

**消費生活に関する相談サービス**  
 商品やサービスに関する県民の苦情相談  
 は、岡山県消費生活センターで受付、トラブルの解決のための助言やあっせんを行っています。(日本語で対応)

**岡山県消費生活センター**

【場所】  
 岡山市北区南方2-13-1  
 岡山県総合福祉・ボランティア・NPO会館  
 きらめきプラザ5F  
 TEL: 086-226-0999  
 【相談日・受付時間】  
 火曜日～日曜日(祝日・年末年始を除く) 9:00～16:30

**岡山県消費生活センター津山分室**

【場所】  
 津山市山下53  
 岡山県美作県民局相談室内  
 TEL: 0868-23-1247  
 【相談日・受付時間】  
 月曜日～金曜日(祝日、年末年始を除く) 9:00～12:00、13:00～17:00

また、お住まいの市町村役場の担当課でも相談を受け付けます。  
 詳しくは、各市町村役場に問い合わせてください。(p.127参照)

**Servicio de Consultas al Consumidor**

El centro de consultas al consumidor en la provincia de Okayama ofrece la atención al cliente y la solución a los problemas relacionados con los productos y servicios (en japonés)

**Centro de Consultas al Consumidor de la Provincia de Okayama**

Dirección:  
 5to.piso, Okayama-ken Sôgô Fukushi Borantia NPO Kaikan,  
 2-13-1 Minamigata, Kitaku, Okayama-shi  
 Teléfono: 086-226-0999  
 Horario de atención:  
 Martes a domingo (excepto festivos y fin de año)  
 9:00～16:30

**Centro de Consultas al Consumidor de Tsuyama, Okayama.**

Dirección:  
 Dentro de la oficina de Mimasaka Kenminkyoku de la Provincia de Okayama.  
 53 Sange, Tsuyama-shi  
 Teléfono: 0868-23-1247

Horario de atención:  
 Lunes a Viernes (excepto festivos y fin de año) 9:00～12:00、13:00～17:00  
 También puede consultar en las oficinas de la municipalidad.  
 Para más información entre en contacto con cada municipalidad (ver pág.127)

**家庭・仕事の悩み、心・からだの相談サービス**

岡山県男女共同参画推進センター(ウイズセンター)では、相談員が、さまざまな悩みごとに日本語で対応します。

**総合相談**

家庭や職場の悩みなど様々な相談に応じる一般相談と、弁護士による法律相談、医師によるこころの相談などの特別相談を行っています。(予約制、無料)  
 TEL: 086-235-3310 (直通)

- ◇相談員による一般相談  
 火曜日～土曜日(祝日・年末年始を除く)  
 9:30～17:00(受付は16:30まで)
- ◇弁護士(法律相談) 第2・4金曜日(予約制)
- ◇医師(こころの相談) 第1・3金曜日(予約制)

**岡山県男女共同参画推進センター**

【場所】岡山市北区南方2-13-1 岡山県総合福祉・ボランティア・NPO会館「きらめきプラザ」6F  
 TEL: 086-235-3307 (代)  
 【開館時間】火曜日～土曜日 9:30～18:00  
 日曜日 9:30～17:00  
 (月曜日・祝日・年末年始を除く)

**Servicio de consultas sobre problemas de la salud, de la familia o del trabajo.**

En el centro de promoción y cooperación para la convivencia entre varones y mujeres de la provincia de Okayama (también conocido como Centro WITH) los personales atienden a los diversos problemas y preocupaciones (en japonés).

**Consultas generales**

El Centro WITH atiende consultas de amplio rango, desde problemas personales del trabajo o de la familia hasta consultas especiales que deben ser atendidos por abogados para cuestiones legales o por médicos para problemas mentales.

La consulta es gratuita con previa reserva.

TEL:086-235-3310 (Línea directa)

- ◇Consultas generales  
 De martes a sábado (excepto festivos y fin de año, año nuevo)  
 9:30～17:00 (Atención hasta las 16:30)
- ◇Consultas legales (abogado)  
 Los viernes de 2º y 4º semana de cada mes (Necesario reservar)
- ◇Consultas sobre salud mental (médico)  
 Los viernes de 1º y 3º semana de cada mes (Necesario reservar)

**Cómo contactar con el Centro WITH**

Dirección:  
 6to.piso「Kirameki Plaza」, Okayama ken Sôgô Fukushi Borantia NPO Kaikan  
 2-13-1 Minamigata, Kitaku, Okayama-shi  
 TEL: 086-235-3307  
 FAX: 086-235-3306  
 Horario de atención:  
 De martes a sábado 9:30～20:00.  
 Domingo 9:30～17:00.  
 (excepto lunes, festivos, fin de año)

**AMDА国際医療情報センター（関西）**  
AMDА国際医療情報センターでは、在日外国人などからの医療に関する相談を電話で受け付けています。

【時間】月曜～金曜 9:00～17:00  
【対応言語】英語、スペイン語、中国語  
【相談電話】TEL: 050-3598-7574

**日系人相談センター**  
(公財)海外日系人協会の日系人相談センターでは、在日日系人などからの日常生活、仕事、在留資格などについて相談を受け付けています。

【時間】月曜～金曜 14:00～17:30  
(土曜・日曜、祝祭日を除く)  
【対応言語】ポルトガル語、スペイン語、日本語  
【電話】TEL: 045-211-1788 (直通)  
【訪問場所】横浜市中区新港2丁目3-1 JICA横浜内

**JITCO研修生・技能実習生の母国語相談ホットライン**  
(公財)国際研修協力機構(JITCO)では、研修生・技能実習生からの相談を電話で受け付けています。

【対応言語と相談日】  
・中国語、ベトナム語  
毎週火曜、木曜、土曜 11:00～19:00  
・インドネシア語  
毎週火曜、土曜 11:00～19:00  
・英語、フィリピン語  
毎週木曜 11:00～19:00  
【電話】フリーダイヤル 0120-022332  
一般電話 03-4306-1111

## Centro de Información Internacional Médica AMDA (Kansai)

Este centro atiende consultas sobre la asistencia médica para extranjeros que residen en Japón por llamada telefónica.

Horario: lunes~viernes. 9:00~17:00  
Idioma: Inglés, español, chino  
TEL: 050-3598-7574

## Centro de consultas para aquellos con orígenes japoneses

La asociación de Nikkei y el centro de consultas para personas con orígenes japoneses atiende consultas sobre el estilo de vida, trabajo y visado para aquellos residentes con orígenes japoneses.

Horario:lunes~viernes.14:00~17:30 (excepto sábado, domingo, festivos)  
Idioma: portugués, español, japonés.  
TEL: 045-211-1788 (Direct line)  
Dirección: 2-3-1 shinkou, naka-ku, Yokohama-shi, JICA within Yokohama

## Consultas en lengua nativa para estudiantes internacionales JITCO

La Organización Internacional de Cooperación para la Formación en Japón (JITCO) atiende consultas de estudiantes e internos a través de llamada telefónica. Idiomas disponibles y horarios:

- ・ Chino, vietnamita  
Martes, jueves, sábado 11:00~19:00
- ・ Indonesio  
Martes, sábado 11:00~19:00
- ・ Inglés, filipino  
Jueves 11:00~19:00

TEL (gratis): 0120-022332  
TEL general: 03-4306-1111

## 外国人対象の無料相談サービス 外国人のための無料法律相談

(一財)岡山県国際交流協会が岡山弁護士会と共催で開催します(予約が必要)。岡山弁護士会の弁護士が法律の問題についてアドバイスをします。英語、中国語、ベトナム語他の通訳(無料)が必要な場合は、予約の際に申し込んでください。

【場所】岡山国際交流センター  
【時間】5月から3月までの  
毎月第1火曜日 13:00~16:00  
毎月第3土曜日 10:00~13:00  
【対応言語】日本語、英語、中国語、ベトナム語、他

【費用】無料  
【相談時間】1時間  
【予約】相談日の前日午後4時までに、岡山国際交流センター1F情報相談コーナーに来館または電話で予約をしてください。予約は日本語か英語のみ。  
【問合せ・相談の予約】TEL:086-256-2914

## 法テラス多言語情報提供サービス

日本の法制度や弁護士会など関係機関を紹介いたします。  
【受付】月曜～金曜 9:00～17:00  
【電話】0570-078377  
【対応言語】英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、韓国語、ベトナム語

## Servicio de consultas gratuitas para extranjeros

### Consultas legales profesionales gratuitas para extranjeros

Este servicio está administrado por la Fundación de Intercambio Internacional en la prefectura de Okayama (OPIEF) junto con la Asociación de Abogados de Okayama (con previa cita). Los miembros de la Asociación de Abogados de Okayama serán quienes ofrezcan las consultas legales. Si necesita un intérprete del inglés, chino, vietnamita u otro idioma, solicítelo por teléfono previamente (gratuito) Lugar: Centro de Intercambio Internacional de Okayama  
Hora: primer martes 13:00-16:00, tercer sábado 10:00-13:00 de cada mes, excepto abril. Idiomas: Japonés, inglés, chino, vietnamita, etc.

※Consulte a OPIEF sobre otros idiomas.  
Coste: gratuito  
Tiempo: 1 hora (10:00-11:00, 11:00-12:00 o 12:00-13:00)  
Reserva: para reservar diríjase al Centro de Intercambio Internacional de Okayama, en la 1º planta, en el puesto de consultas antes de las 16:00 del día anterior a la consulta o llame por teléfono. La reserva sólo es viable en japonés o en inglés.  
TEL: 086-256-2914

## Servicio de Informaciones Legales Multilingüe "Hôteerasu"

Le puede ofrecer información sobre el sistema legal de Japón e instituciones relacionadas como la Asociación de Abogados.  
Horario: De lunes a Viernes 9:00~17:00  
TEL: 0570-078377  
Idioma: Inglés, chino, portugués, español, coreano, vietnamita.

## 岡山国際交流センター

### 情報相談コーナー

岡山県内の観光、生活、日本語教室やその他のいろいろな質問・相談に、(一財)岡山県国際交流協会の職員が日本語と英語で応えます。

【場所】岡山国際交流センター1F

【時間】月曜日～土曜日

9:00～17:00

(日曜日、12月29日～1月3日は休み)

【対応言語】日本語、英語

【問合せ】TEL: 086-256-2914

### 外国人のための在留無料相談

行政書士が査証(ビザ)などで困ったことに幅広くアドバイスします。

◆岡山国際交流センター1F

情報相談コーナー

【時間】毎月第1・第3土曜日 10:00～12:00

【費用】無料

【対応言語】日本語

【問合せ】TEL: 086-256-2914

◆岡山市外国人総合相談窓口

(岡山市北区大供1-1-1)

【時間】毎月第1・2火曜日 10:00～12:00

毎月第3・4火曜日 13:00～15:00

【費用】無料

【対応言語】日本語

【問合せ】

岡山行政書士グループ コスモス会

TEL: 086-236-8070

## Centro de Intercambio Internacional de Okayama

### Puesto de consultas informativas

Los empleados del centro les ofrecerá información, en inglés o en japonés, acerca del turismo, el estilo de vida y las clases de japonés que ofrecen en la provincia de Okayama, además de otras consultas o problemas que tenga.

Lugar: Centro de Intercambio Internacional de Okayama 1º planta.

Horario: De lunes a sábado, 9:00 ~ 17:00. (cerrado los domingos y 29 diciembre ~ 3 de enero)

Idioma: japonés e inglés

TEL: 086-256-2914

### Consultas de visado para extranjeros (gratuito)

Si tiene problemas con el visado, puede consultar al gestor.

#### ◆ Centro de Intercambio Internacional de Okayama, 1º planta. Puesto informativo.

Horario: primer y tercer sábado 10:00 -12:00.

Coste: gratuito

Idioma: japonés

TEL: 086-256-2914

#### ◆ Consulta general para los residentes extranjeros de Ciudad de Okayama

(1-1-1 Daiku, Kita-ku, Okayama)

Horario: primer y segundo martes 10:00-12:00, tercer y cuarto martes 13:00-15:00 de cada mes.

Coste: gratuito

Idioma: japonés

Consulta: Cosmos-kai (Grupo Cosmos), gestión y administración de Okayama

TEL: 086-236-8070

### 多言語相談

岡山在住の中国人、ブラジル人、フィリピン人、韓国人、ベトナム人の一般生活相談に応じます。

【場所】岡山国際交流センター1F

【時間】

・中国語・ポルトガル語

毎月第1・第3土曜日 13:00～17:00

毎月第2・第4水曜日 13:00～17:00

(年末年始はお休みです)

・タガログ語

毎月第3木曜日 10:00～14:00

毎月第1土曜日・第4水曜日 13:00～

17:00 (電話相談のみ)

・韓国語

毎月第4水曜日 13:00～17:00

毎月第2水曜日 13:00～17:00 (電話

相談のみ)

・ベトナム語

毎月第1・第3土曜日 13:00～17:00

【相談専用電話番号】

TEL: 086-256-2913

(上記の相談日時のみ利用可能)

【問合せ・相談の予約】

TEL: 086-256-2914

(日本語・英語のみ)

## Consultas multilingüe

Atendemos consultas sobre el estilo de vida a los residentes chinos, brasileños, filipinos, coreanos, vietnamitas que viven en Okayama.

Lugar: Centro de Intercambio Internacional de Okayama 1º planta.

Horario:

### En chino o portugués:

1º y 3º semana sábados 13:00～17:00

2º y 4º semana miércoles 13:00～17:00

(cerrado fin de año)

### En tagalog:

3º semana jueves 10:00～14:00

1º semana sábados y 4º semana miércoles

13:00～17:00

(sólo consultas por teléfono)

### En coreano:

4º semana miércoles 13:00～17:00

2º semana miércoles 13:00～17:00

(sólo consultas por teléfono)

### En vietnamita:

1º y 3º semana sábados 13:00～17:00

Servicio de consultas por teléfono

TEL: 086-256-2913

(Disponibile en los horarios mencionados)

Reservas de consulta y otras

TEL: 086-256-2914

(sólo en japonés e inglés)

つうやく たぶんかきょうせい  
**通訳ボランティア(多文化共生コミュニケーションサポーター)派遣**

いちざい おかやまけんこくさいこうりゅうきょうかい がっこう  
(一財)岡山県国際交流協会では、学校や  
やくば ぎょうせいきかん びょういん などにつうやく  
役場、行政機関、病院などに通訳ボラン  
ティア(多文化共生コミュニケーションサ  
ポーター)をばいせんしています。ひよう むりよう  
費用は無料です。詳しくは下記へお問合せください。

【問い合わせ】

いちざい おかやまけんこくさいこうりゅうきょうかい  
(一財)岡山県国際交流協会

TEL : 086-256-2914

げつよう どようび  
(月曜～土曜日 9:00～17:00)

がいこくじん むりようそうだんでんわ  
**外国人のための無料相談電話**

「よりそいホットライン」

がいこくご そうだん どんな なやみ う っ  
外国語による相談をどんな悩みでも受け付  
けています。通話料無料。

【利用方法】

- ① フリーダイヤル 0120-279-338 に電話する。
- ② 音声ガイダンスが流れた後に2番  
(外国語による相談)を押す。

ようび じかんだい たいおうげんご こと  
曜日・時間帯によって対応言語が異なります。

【対応言語・時間】

えいご ちゅうごくご かんこく ちようせんご  
英語、中国語、韓国語・朝鮮語、タイ語、  
タガログ語、スペイン語、ポルトガル語、  
ベトナム語、ネパール語、インドネシア語

<https://www.facebook.com/yorisoi2foreigners>

そうだんじかんだい  
【相談時間】 10:00～22:00

しゃだん しゃかいてきほうせつ  
(社団) 社会的包摂サポートセンター

<http://279338.jp/yorisoi/foreign/>  
**Intérpretes voluntarios ( Multicultural  
Coexistence Communication Support)**

OPIEF ofrece intérpretes voluntarios a  
colegios, ayuntamientos, organizaciones  
administrativas y a hospitales. El coste  
es gratuito.

Para más información contacte con:  
Fundación de Intercambio  
Internacional de Okayama  
TEL: 086-256-2914  
(lunes a sábado 9:00～17:00)

**Consultas telefónicas gratuitas para  
extranjeros “Yorisoi hotline”**

Ofrece cualquier tipo de consultas para  
extranjeros. El coste de llamada es  
gratuito.

Cómo utilizar:

1. Marque 0120-279-338 free dial.
2. Tras las instrucciones, marque 2  
(consultas para extranjeros).

Dependiendo del día, puede estar  
disponible un idioma u otro.

Idiomas disponibles y horarios:

Inglés, chino, coreano, tailandés,  
tagalog, español, portugués, vietnamita,  
nepalés, indonesio.

Horarios: 10:00～22:00

Centro de Soporte Social



おかやましがいこくじんしんみん かた そうだんまどぐち  
**岡山市外国人市民の方の相談窓口**  
にちじょうせいかつ そうだん ぎょうせいてつづ あんない  
日常生活の相談や行政手続きの案内な  
どの相談に応じます。

◆岡山市外国人総合相談窓口

【場所】岡山市役所本庁舎 1階  
(岡山市北区大供1-1-1)

【時間】月曜～金曜 9:00～16:00  
(祝日、12月29日～1月3日を除く)

【対応言語】英語・中国語・ベトナム語・  
韓国語

【問合せ】TEL : 086-803-1128

E-mail : kokusaika@city.okayama.lg.jp

[http://www.city.okayama.jp/shimin/kokusai/kokusai\\_00313.html](http://www.city.okayama.jp/shimin/kokusai/kokusai_00313.html)

◆国際課

【場所】岡山市北区大供一丁目1-1  
岡山市役所本庁舎 2階

【時間】月曜～金曜  
9:00～12:00、13:00～17:00  
(祝日、12月29日～1月3日を除く)

【対応言語】英語・中国語・韓国語

【問合せ】TEL : 086-803-1112

◆友好交流サロン

【場所】岡山市北区幸町16  
西川アイプラザ 4階

【時間】火曜～金曜 10:00～20:00  
土曜・日曜 10:00～18:00

[祝日(月曜と重なる場合は翌日も)、  
毎月第2日曜、12月28日～1月4日  
を除く]

【対応言語】英語・中国語・韓国語

【問合せ】TEL : 086-234-5882

[http://www.city.okayama.jp/shimin/kokusai/kokusai\\_s00030.html](http://www.city.okayama.jp/shimin/kokusai/kokusai_s00030.html)

**Consultas para residentes extranjeros  
en Okayama**

Ofrece consultas sobre la vida diaria y  
sobre procedimientos administrativos.

◆ Consulta general para los residentes  
extranjeros de Ciudad de Okayama

Lugar: 1º planta, Oficina de atención  
ciudadana de Okayama

(1-1-1 Daiku, Kita-ku, Okayama)

Horario: de lunes a viernes 9:00-16:00 (excepto  
días festivos y de 29 de Dec. a 3 de Ene.)

Idiomas: inglés, chino, vietnamita, coreano

TEL: 086-803-1128

E-mail : [kokusaika@city.okayama.lg.jp](mailto:kokusaika@city.okayama.lg.jp)

[http://www.city.okayama.jp/shimin/kokusai/kokusai\\_00313.html](http://www.city.okayama.jp/shimin/kokusai/kokusai_00313.html)

◆ Departamento Internacional

Lugar: International Affairs  
Division (Okayama City Hall, 2F)

1-1-1 Daiku, Kita-ku

Horario: lunes a viernes

9:00～12:00、13:00～17:00

(excepto festivos, 29 diciembre ~ 3  
enero)

Idioma: inglés, chino, coreano

TEL : 086-803-1112

◆ Sala de Intercambio Internacional  
(Yuko Koryu Salon)

Lugar: Nishigawa Ai Plaza, 4F,  
10-16 Saiwai-cho, Kita-ku

Horario:

Martes a viernes 10:00～20:00

Sábado y domingo 10:00～18:00

(excepto festivos, si coincide con lunes  
el día siguiente también es festivo. 2º  
semana domingos, 28 de diciembre a 4  
de enero)

Idioma: inglés, chino, coreano.

TEL : 086-234-5882

